

**Decreto
del Rettore
della Libera Università di Bolzano**

Oggetto:

Approvazione della graduatoria dei candidati idonei a ricoprire incarichi d'insegnamento per corsi in lingua cinese (nelle sedi di Bolzano, Bressanone, Brunico) per gli anni accademici 2020/21, 2021/22 e 2022/23 presso il Centro Linguistico della Libera Università di Bolzano

**Dekret
des Rektors
der Freien Universität Bozen**

Gegenstand:

Genehmigung der Rangordnung der geeigneten Kandidaten für die Vergabe von Lehraufträgen für Kurse in chinesischer Sprache (an den Universitätssitzen Bozen, Brixen und Bruneck) für die akademischen Jahre 2020/21, 2021/22 und 2022/23 am Sprachzentrum der Freien Universität Bozen

Lo Statuto vigente della Libera Università di Bolzano (unibz), all'art. 9, comma 2, lettera n, prevede che il Rettore eserciti tutte le funzioni ad esso attribuite per legge, fatta salva la competenza degli altri organi previsti dallo Statuto.

Con decreto del Rettore n. 514 del 16.06.2020 è stato approvato il bando per la copertura di incarichi di insegnamento per corsi di lingua in arabo, cinese, francese, ladino, russo e spagnolo per gli anni accademici 2020/21, 2021/22 e 2022/23.

L'articolo 9 del suddetto bando prevede che, esaurita la procedura di selezione, il Rettore approvi con decreto, per ciascuna lingua, la graduatoria dei candidati idonei con validità per gli anni accademici 2020/21, 2021/22 e 2022/23 fino al 30 settembre 2023.

Con decreto del Rettore n. 672 del 06.08.2020 è stata nominata la commissione giudicatrice preposta alla selezione dei docenti per la lingua cinese e alla formazione della relativa graduatoria.

La commissione giudicatrice ha concluso i lavori consegnando il verbale della riunione che riporta la graduatoria dei docenti idonei.

Das Statut der Freien Universität Bozen (unibz) und dessen Art. 9 Absatz 2 Buchstabe n, besagt, dass der Rektor vorbehaltlich der im Statut vorgesehenen Zuständigkeiten der anderen Organe alle anderen Funktionen ausübt, die ihm vom Gesetz übertragen sind.

Mit Dekret des Rektors Nr. 514 vom 16.06.2020 wurde die Ausschreibung für die Vergabe von Lehraufträgen für Sprachkurse in Arabisch, Chinesisch, Französisch, Ladinisch, Russisch und Spanisch für die akademischen Jahre 2012/210, 2021/22 und 2022/23 genehmigt.

Art. 9 der besagten Ausschreibung sieht vor, dass nach Abschluss des Auswahlverfahrens der Rektor per Dekret die Rangordnung der geeigneten Kandidaten für die jeweilige Sprache genehmigt und dass diese Rangordnung für die akademischen Jahre 2020/21, 2021/22 und 2022/23 bis 30.09.2023 Gültigkeit hat.

Mit Dekret des Rektors Nr. 672 vom 06.08.2020 wurde die Bewertungskommission für die Auswahl der Sprachdozenten für die chinesische Sprache und für die Erstellung der entsprechenden Rangordnung ernannt.

Die Bewertungskommission hat ihre Arbeit abgeschlossen und das Sitzungsprotokoll abgegeben, in dem die Rangordnung der geeigneten Kandidaten aufgeführt ist.

Verificata la regolarità del verbale redatti dalla Commissione giudicatrice ai sensi del Regolamento per il Conferimento di incarichi per attività di insegnamento e di didattica integrativa ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n. 240;

Nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit des von der Bewertungskommission erstellten Protokolls laut Regelung zur Erteilung von Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010;

Tutto ciò premesso

All dies vorausgeschickt,

il Rettore dispone

l'approvazione della graduatoria relativa alla procedura di selezione per la copertura di incarichi d'insegnamento per corsi in lingua cinese per gli anni accademici 2020/21, 2021/22 e 2022/23.

La graduatoria forma parte integrante del presente decreto e verrà pubblicata all'albo online nonché sul sito web di unibz.

verfügt der Rektor

die Rangordnung bezüglich des Auswahlverfahrens zur Vergabe von Lehraufträgen für Kurse in chinesischer Sprache für die akademischen Jahre 2020/21, 2021/22 e 2022/23 zu genehmigen.

Die Rangordnung bildet integralen Bestandteil des vorliegenden Dekrets und wird an der digitalen Amtstafel sowie auf der Webseite der unibz veröffentlicht.

Il Rettore/Der Rektor
Prof. Paolo Lugli

Firmato digitalmente - Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Bozen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.

Graduatoria delle candidate e dei candidati idonei

Bando per la copertura di incarichi d'insegnamento per corsi in lingua cinese (nelle sedi di Bolzano, Bressanone, Brunico) per gli anni accademici 2020/21, 2021/22 e 2022/23

Rangordnung der geeigneten Kandidatinnen und Kandidaten

Ausschreibung für die Vergabe von Lehraufträgen für Kurse in chinesischer Sprache (an den Universitäts-sitzen Bozen, Brixen und Bruneck) für die akademischen Jahre 2020/21, 2021/22 und 2022/23

Graduatoria delle candidate e dei candidati idonei per la lingua <u>cinese</u> Rangordnung der geeigneten Kandidatinnen und Kandidaten für die <u>chinesische</u> Sprache	
Yi Jiong Gu	1.
Niu Chunye	2.